

267742-2026 - Gara

Germania – Cavi a bassa e media tensione – Lieferung von Nieder- und Mittelspannungskabel 2027

OJ S 76/2026 20/04/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: ovag Netz GmbH

E-mail: lukas.weicker@ovag-netz.de

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività aeroportuali

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Lieferung von Nieder- und Mittelspannungskabel 2027

Descrizione: Lieferung von Nieder- und Mittelspannungskabel

Identificativo della procedura: 1e31b49b-0607-4c14-acf8-89993629fea0

Identificativo interno: OVAG-2026-0001

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31321200 Cavi a bassa e media tensione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ovag Netz GmbH, Außenliegend "ovag"

Località: Bad Nauheim

Codice postale: 61231

Suddivisione del paese (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 4

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Corruzione:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:
Frode:
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:
Insolvenza:
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:
Amministrazione controllata:
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:
Grave illecito professionale:
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:
Cessazione di attività:
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Los 1

Descrizione: Lieferung von Niederspannungskabel NAYY-J 4x70mm² NAYY-J 4x150mm²
NAYY-J 4x240mm² NYY-J 3x10mm²

Identificativo interno: LOT-0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31321210 Cavi a bassa tensione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ovag Netz GmbH

Località: Bad Nauheim

Codice postale: 61231

Suddivisione del paese (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Liste mit der Angabe, welche Teile des Auftrages Sie unter Umständen beabsichtigen, als Unteraufträge zu vergeben und falls bereits bekannt, den Namen des Nachunternehmers Falls Sie Nachunternehmer einsetzen möchten und bei einer Eignungsleihe muss ebenfalls das Formblatt 236 "Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen" spätestens mit Ihrer Angebotsabgabe eingereicht werden. Die Benennung möglicher Nachunternehmer und deren Leistungsanteile muss spätestens mit Ihrer Angebotsabgabe erfolgen. Dazu können Sie das Formblatt 233 "Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen" nutzen.

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis eines eingeführten und zertifizierten Qualitätsmanagementsystems der Fertigungsstätte, z.B. entsprechend der DIN EN ISO 9001-er Reihe. Soweit im Teilnahmewettbewerb einer Bietergemeinschaft auf Kontroll-, Überwachungs- oder Managementsysteme (z.B. hinsichtlich Qualität, Umwelt oder Lieferanten) eines Mitglieds verwiesen wird, verpflichtet sich die Bietergemeinschaft mit Abgabe des Angebotes, diese Systeme im Auftragsfalle auf die gesamte Vertragsdurchführung (durch alle Mitglieder) zu erstrecken und das betroffene Mitglied in dem dafür erforderlichen Umfang einzubinden (erforderlichenfalls durch Ausführung der betreffenden Leistungsteile). Soweit hierzu bestimmte Zertifizierungen verlangt sind, müssen diese, im geforderten Umfang, die Vertragsdurchführung tatsächlich erfassen.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage eines Versicherungsnachweises oder Eigenerklärung, dass diese bei Zuschlagserteilung entsprechend abgeschlossen wird. Der Nachweis umfasst eine risikogerechte Betriebshaftpflicht oder sonstige Versicherung, die folgende Schäden abdeckt: Sach-/Vermögensschäden sowie Personenschäden min. in Höhe des doppelten Auftragswertes, 2-fach maximiert pro Versicherungsjahr Umwelthaftpflicht min in Höhe des Auftragswertes, 2-fach maximiert je Versicherungsjahr Umweltschäden min. in Höhe des Auftragswertes, 1-fach maximiert je Versicherungsjahr Hinweis: Bei einer Bietergemeinschaft ist diese in der geforderten Höhe entweder jeweils für jedes Mitglied gesondert oder für die Bergwerksgemeinschaft insgesamt unter Einschluss aller Mitglieder (z.B. Projektversicherung) zu erfüllen und vor Zuschlagserteilung nachzuweisen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Beschreibung des Auswahlkriteriums: Aktuelle Auskunft Ihrer Geschäftsbank über die wirtschaftlichen Verhältnisse (z.B. Dauer der Geschäftsbeziehung), zur Kreditwürdigkeit und zur Zahlungsfähigkeit oder ersatzweise Vorlage einer Wirtschaftsauskunft, z.B. Creditreform, nicht älter als 4 Monate.

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Aktueller Eintrag aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes bzw. Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung, nicht älter als 1 Jahr. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise zur Eintragung im Berufs- bzw. Handelsregister, Erklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Eigenerklärung VO-2022-833 von jedem Unternehmen in der Bietergemeinschaft sowie unser Formblatt "Bewerber- und Bietergemeinschaftserklärung" einmalig für alle Unternehmen in der Bietergemeinschaft ausgefüllt einzureichen. Bietergemeinschaften müssen die Form gesamtschuldnerisch haftend annehmen. Etwaige, für nur ein einzelnes Mitglied vorliegende Ausschlussgründe schlagen auf die Bietergemeinschaft durch. Durch Abgabe des Angebotes verpflichten sich die Mitglieder, sich zur Auftragsausführung gegenseitig und insbesondere dem einen Leistungsteil ausführenden Mitglied die zur Ausführung des Auftrags erforderlichen Mittel der technischen Leistungsfähigkeit zur Verfügung stellen.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Aktueller Eintrag aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes bzw. Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung, nicht älter als 1 Jahr. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise zur Eintragung im Berufs- bzw. Handelsregister, Erklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Eigenerklärung VO-2022-833 von jedem Unternehmen in der Bietergemeinschaft sowie unser Formblatt "Bewerber- und Bietergemeinschaftserklärung" einmalig für alle Unternehmen in der Bietergemeinschaft ausgefüllt einzureichen. Bietergemeinschaften müssen die Form gesamtschuldnerisch haftend annehmen. Etwaige, für nur ein einzelnes Mitglied vorliegende Ausschlussgründe schlagen auf die Bietergemeinschaft durch. Durch Abgabe des Angebotes verpflichten sich die Mitglieder, sich zur Auftragsausführung gegenseitig und insbesondere dem einen Leistungsteil ausführenden Mitglied die zur Ausführung des Auftrags erforderlichen Mittel der technischen Leistungsfähigkeit zur Verfügung stellen.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19d8bafeb5b-7b32c35dfe3c904d>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.had.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 20/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Erklärungen, Unterlagen und Nachweise, die die genannten Bewertungskriterien betreffen, dürfen nicht nachgefordert werden.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Alle im Teilnahmeantrag geforderten Anforderungen sowie die technischen Daten aus dem Leistungsverzeichnis müssen erfüllt sein.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

Accordo finanziario: Die Angaben sind in unseren Dokumenten "AGB Lieferung und Leistungen Einkauf - ovag Netz AG" und in der Einleitung von "LV Kabel 2027" enthalten.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : ovag Netz GmbH

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Los 2

Descrizione: Lieferung von Niederspannungskabel NAYY-J 4x70mm² NAYY-J 4x150mm² NAYY-J 4x240mm² NYY-J 3x10mm²

Identificativo interno: LOT-0002

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31321210 Cavi a bassa tensione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ovag Netz GmbH

Località: Bad Nauheim

Codice postale: 61231

Suddivisione del paese (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Liste mit der Angabe, welche Teile des Auftrages Sie unter Umständen beabsichtigen, als Unteraufträge zu vergeben und falls bereits bekannt, den Namen des Nachunternehmers Falls Sie Nachunternehmer einsetzen möchten und bei einer Eignungsleihe muss ebenfalls das Formblatt 236 "Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen" spätestens mit Ihrer Angebotsabgabe eingereicht werden. Die Benennung möglicher Nachunternehmer und deren Leistungsanteile muss spätestens mit Ihrer Angebotsabgabe erfolgen. Dazu können Sie das Formblatt 233 "Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen" nutzen.

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis eines eingeführten und zertifizierten Qualitätsmanagementsystems der Fertigungsstätte, z.B. entsprechend der DIN EN ISO 9001-er Reihe. Soweit im Teilnahmewettbewerb einer Bietergemeinschaft auf Kontroll-, Überwachungs- oder Managementsysteme (z.B. hinsichtlich Qualität, Umwelt oder Lieferanten) eines Mitglieds verwiesen wird, verpflichtet sich die Bietergemeinschaft mit Abgabe des Angebotes, diese Systeme im Auftragsfalle auf die gesamte Vertragsdurchführung (durch alle Mitglieder) zu erstrecken und das betroffene Mitglied in dem dafür erforderlichen Umfang einzubinden (erforderlichenfalls durch Ausführung der betreffenden Leistungsteile). Soweit hierzu bestimmte Zertifizierungen verlangt sind, müssen diese, im geforderten Umfang, die Vertragsdurchführung tatsächlich erfassen.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage eines Versicherungsnachweises oder Eigenerklärung, dass diese bei Zuschlagserteilung entsprechend abgeschlossen wird. Der Nachweis umfasst eine risikogerechte Betriebshaftpflicht oder sonstige Versicherung, die folgende Schäden abdeckt: Sach-/Vermögensschäden sowie Personenschäden min. in Höhe des doppelten Auftragswertes, 2-fach maximiert pro Versicherungsjahr Umwelthaftpflicht min. in Höhe des Auftragswertes, 2-fach maximiert je Versicherungsjahr Umweltschäden min. in Höhe des Auftragswertes, 1-fach maximiert je Versicherungsjahr Hinweis: Bei einer Bietergemeinschaft ist diese in der geforderten Höhe entweder jeweils für jedes Mitglied gesondert oder für die Bergwerksgemeinschaft insgesamt unter Einschluss aller Mitglieder (z.B. Projektversicherung) zu erfüllen und vor Zuschlagserteilung nachzuweisen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Beschreibung des Auswahlkriteriums: Aktuelle Auskunft Ihrer Geschäftsbank über die wirtschaftlichen Verhältnisse (z.B. Dauer der

Geschäftsbeziehung), zur Kreditwürdigkeit und zur Zahlungsfähigkeit oder ersatzweise Vorlage einer Wirtschaftsauskunft, z.B. Creditreform, nicht älter als 4 Monate.

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Attueller Eintrag aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes bzw. Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung, nicht älter als 1 Jahr. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise zur Eintragung im Berufs- bzw. Handelsregister, Erklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Eigenerklärung VO-2022-833 von jedem Unternehmen in der Bietergemeinschaft sowie unser Formblatt "Bewerber- und Bietergemeinschaftserklärung" einmalig für alle Unternehmen in der Bietergemeinschaft ausgefüllt einzureichen. Bietergemeinschaften müssen die Form gesamtschuldnerisch haftend annehmen. Etwaige, für nur ein einzelnes Mitglied vorliegende Ausschlussgründe schlagen auf die Bietergemeinschaft durch. Durch Abgabe des Angebotes verpflichten sich die Mitglieder, sich zur Auftragsausführung gegenseitig und insbesondere dem einen Leistungsteil ausführenden Mitglied die zur Ausführung des Auftrags erforderlichen Mittel der technischen Leistungsfähigkeit zur Verfügung stellen.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Attueller Eintrag aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes bzw. Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung, nicht älter als 1 Jahr. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise zur Eintragung im Berufs- bzw. Handelsregister, Erklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Eigenerklärung VO-2022-833 von jedem Unternehmen in der Bietergemeinschaft sowie unser Formblatt "Bewerber- und Bietergemeinschaftserklärung" einmalig für alle Unternehmen in der Bietergemeinschaft ausgefüllt einzureichen. Bietergemeinschaften müssen die Form gesamtschuldnerisch haftend annehmen. Etwaige, für nur ein einzelnes Mitglied vorliegende Ausschlussgründe schlagen auf die Bietergemeinschaft durch. Durch Abgabe des Angebotes verpflichten sich die Mitglieder, sich zur Auftragsausführung gegenseitig und insbesondere dem einen Leistungsteil ausführenden Mitglied die zur Ausführung des Auftrags erforderlichen Mittel der technischen Leistungsfähigkeit zur Verfügung stellen.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d8bafeb5b-7b32c35dfe3c904d

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.had.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 20/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: dichiarazioni, documenti e prove, che le nominate criteri di valutazione riguardano, non possono essere richiesti.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Alle im Antrag geforderten Anforderungen sowie die technischen Daten aus dem Leistungsverzeichnis müssen erfüllt sein.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

Accordo finanziario: Die Angaben sind in unseren Dokumenten "AGB Lieferung und Leistungen Einkauf - ovag Netz AG" und in der Einleitung von "LV Kabel 2027" enthalten.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : ovag Netz GmbH

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Los 3

Descrizione: Lieferung von Mittelspannungskabel NA2XS(F)2Y 1×150 mm² (20 kV) NA2XS(F) 2Y 1×240 mm² (20 kV) NA2XS(F)2Y 1×500 mm² (20 kV)

Identificativo interno: LOT-0003

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31321220 Cavi a media tensione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ovag Netz GmbH

Località: Bad Nauheim

Codice postale: 61231

Suddivisione del paese (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Liste mit der Angabe, welche Teile des Auftrages Sie unter Umständen beabsichtigen, als Unteraufträge zu vergeben und falls bereits bekannt, den Namen des Nachunternehmers Falls Sie Nachunternehmer einsetzen möchten und bei einer Eignungsleihe muss ebenfalls das Formblatt 236 "Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen" spätestens mit Ihrer Angebotsabgabe eingereicht werden. Die Benennung möglicher Nachunternehmer und deren Leistungsanteile muss spätestens mit Ihrer Angebotsabgabe erfolgen. Dazu können Sie das Formblatt 233 "Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen" nutzen.

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis eines eingeführten und zertifizierten Qualitätsmanagementsystems der Fertigungsstätte, z.B. entsprechend der DIN EN ISO 9001-er Reihe. Soweit im Teilnahmewettbewerb einer Bietergemeinschaft auf Kontroll-, Überwachungs- oder Managementsysteme (z.B. hinsichtlich Qualität, Umwelt oder Lieferanten) eines Mitglieds verwiesen wird, verpflichtet sich die Bietergemeinschaft mit Abgabe des Angebotes, diese Systeme im Auftragsfalle auf die gesamte Vertragsdurchführung (durch alle Mitglieder) zu erstrecken und das betroffene Mitglied in dem dafür erforderlichen Umfang einzubinden (erforderlichenfalls durch Ausführung der betreffenden Leistungsteile). Soweit hierzu bestimmte Zertifizierungen verlangt sind, müssen diese, im geforderten Umfang, die Vertragsdurchführung tatsächlich erfassen.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage eines Versicherungsnachweises oder Eigenerklärung, dass diese bei Zuschlagserteilung entsprechend abgeschlossen wird. Der Nachweis umfasst eine risikogerechte Betriebshaftpflicht oder sonstige Versicherung, die folgende Schäden abdeckt: Sach-/Vermögensschäden sowie Personenschäden min. in Höhe des doppelten Auftragswertes, 2-fach maximiert pro Versicherungsjahr Umwelthaftpflicht min in Höhe des Auftragswertes, 2-fach maximiert je Versicherungsjahr Umweltschäden min. in Höhe des Auftragswertes, 1-fach maximiert je Versicherungsjahr Hinweis: Bei einer Bietergemeinschaft ist diese in der geforderten Höhe entweder jeweils für jedes Mitglied gesondert oder für die Bergewerkgemeinschaft insgesamt unter Einschluss aller Mitglieder (z.B. Projektversicherung) zu erfüllen und vor Zuschlagserteilung nachzuweisen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Beschreibung des Auswahlkriteriums: Aktuelle Auskunft Ihrer Geschäftsbank über die wirtschaftlichen Verhältnisse (z.B. Dauer der Geschäftsbeziehung), zur Kreditwürdigkeit und zur Zahlungsfähigkeit oder ersatzweise Vorlage einer Wirtschaftsauskunft, z.B. Creditreform, nicht älter als 4 Monate.

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Aktueller Eintrag aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes bzw. Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung, nicht älter als 1 Jahr. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise zur Eintragung im Berufs- bzw. Handelsregister, Erklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Eigenerklärung VO-2022-833 von jedem Unternehmen in der Bietergemeinschaft sowie unser Formblatt "Bewerber- und Bietergemeinschaftserklärung" einmalig für alle Unternehmen in der Bietergemeinschaft ausgefüllt einzureichen. Bietergemeinschaften müssen die Form gesamtschuldnerisch haftend annehmen. Etwaige, für nur ein einzelnes Mitglied vorliegende Ausschlussgründe schlagen auf die Bietergemeinschaft durch. Durch Abgabe des Angebotes verpflichten sich die Mitglieder, sich zur Auftragsausführung gegenseitig und insbesondere dem einen Leistungsteil ausführenden Mitglied die zur Ausführung des Auftrags erforderlichen Mittel der technischen Leistungsfähigkeit zur Verfügung stellen.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Aktueller Eintrag aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes bzw. Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung, nicht älter als 1 Jahr. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise zur Eintragung im Berufs- bzw. Handelsregister, Erklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Eigenerklärung VO-2022-833 von jedem Unternehmen in der Bietergemeinschaft sowie unser Formblatt "Bewerber- und Bietergemeinschaftserklärung" einmalig für alle Unternehmen in der Bietergemeinschaft ausgefüllt einzureichen. Bietergemeinschaften müssen die Form gesamtschuldnerisch haftend annehmen. Etwaige, für nur ein einzelnes Mitglied vorliegende Ausschlussgründe schlagen auf die Bietergemeinschaft durch. Durch Abgabe des Angebotes verpflichten sich die Mitglieder, sich zur Auftragsausführung gegenseitig und insbesondere dem einen Leistungsteil ausführenden Mitglied die zur Ausführung des Auftrags erforderlichen Mittel der technischen Leistungsfähigkeit zur Verfügung stellen.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19d8bafeb5b-7b32c35dfe3c904d>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.had.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 20/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Erklärungen, Unterlagen und Nachweise, die die genannten Bewertungskriterien betreffen, dürfen nicht nachgefordert werden.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Alle im Teilnahmeantrag geforderten Anforderungen sowie die technischen Daten aus dem Leistungsverzeichnis müssen erfüllt sein.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

Accordo finanziario: Die Angaben sind in unseren Dokumenten "AGB Lieferung und Leistungen Einkauf - ovag Netz AG" und in der Einleitung von "LV Kabel 2027" enthalten.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : ovag Netz GmbH

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: Los 4

Descrizione: Lieferung von Mittelspannungskabel NA2XS(F)2Y 1×150 mm² (20 kV) NA2XS(F) 2Y 1×240 mm² (20 kV) NA2XS(F)2Y 1×500 mm² (20 kV)

Identificativo interno: LOT-0004

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31321220 Cavi a media tensione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ovag Netz GmbH

Località: Bad Nauheim

Codice postale: 61231

Suddivisione del paese (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Liste mit der Angabe, welche Teile des Auftrages Sie unter Umständen beabsichtigen, als Unteraufträge zu vergeben und falls bereits bekannt, den Namen des Nachunternehmers Falls Sie Nachunternehmer einsetzen möchten und bei einer Eignungsleihe muss ebenfalls das Formblatt 236 "Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen" spätestens mit Ihrer Angebotsabgabe eingereicht werden. Die Benennung möglicher Nachunternehmer und deren Leistungsanteile muss spätestens mit Ihrer Angebotsabgabe erfolgen. Dazu können Sie das Formblatt 233 "Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen" nutzen.

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis eines eingeführten und zertifizierten Qualitätsmanagementsystems der Fertigungsstätte, z.B. entsprechend der DIN EN ISO 9001-er Reihe. Soweit im Teilnahmewettbewerb einer Bietergemeinschaft auf Kontroll-, Überwachungs- oder Managementsysteme (z.B. hinsichtlich Qualität, Umwelt oder Lieferanten) eines Mitglieds verwiesen wird, verpflichtet sich die Bietergemeinschaft mit Abgabe des Angebotes, diese Systeme im Auftragsfalle auf die gesamte Vertragsdurchführung (durch alle Mitglieder) zu erstrecken und das betroffene Mitglied in dem dafür erforderlichen Umfang einzubinden (erforderlichenfalls durch Ausführung der betreffenden Leistungsteile). Soweit hierzu bestimmte Zertifizierungen verlangt sind, müssen diese, im geforderten Umfang, die Vertragsdurchführung tatsächlich erfassen.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage eines Versicherungsnachweises oder Eigenerklärung, dass diese bei Zuschlagserteilung entsprechend abgeschlossen wird. Der Nachweis umfasst eine risikogerechte Betriebshaftpflicht oder sonstige Versicherung, die folgende Schäden abdeckt: Sach-/Vermögensschäden sowie Personenschäden min. in Höhe des doppelten Auftragswertes, 2-fach maximiert pro Versicherungsjahr Umwelthaftpflicht min in Höhe des Auftragswertes, 2-fach maximiert je Versicherungsjahr Umweltschäden min. in Höhe des Auftragswertes, 1-fach maximiert je Versicherungsjahr Hinweis: Bei einer

Bietergemeinschaft ist diese in der geforderten Höhe entweder jeweils für jedes Mitglied gesondert oder für die Bewerbergemeinschaft insgesamt unter Einschluss aller Mitglieder (z.B. Projektversicherung) zu erfüllen und vor Zuschlagserteilung nachzuweisen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Beschreibung des Auswahlkriteriums: Aktuelle Auskunft Ihrer Geschäftsbank über die wirtschaftlichen Verhältnisse (z.B. Dauer der Geschäftsbeziehung), zur Kreditwürdigkeit und zur Zahlungsfähigkeit oder ersatzweise Vorlage einer Wirtschaftsauskunft, z.B. Creditreform, nicht älter als 4 Monate.

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Aktueller Eintrag aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes bzw. Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung, nicht älter als 1 Jahr. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise zur Eintragung im Berufs- bzw. Handelsregister, Erklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Eigenerklärung VO-2022-833 von jedem Unternehmen in der Bietergemeinschaft sowie unser Formblatt "Bewerber- und Bietergemeinschaftserklärung" einmalig für alle Unternehmen in der Bietergemeinschaft ausgefüllt einzureichen. Bietergemeinschaften müssen die Form gesamtschuldnerisch haftend annehmen. Etwaige, für nur ein einzelnes Mitglied vorliegende Ausschlussgründe schlagen auf die Bietergemeinschaft durch. Durch Abgabe des Angebotes verpflichten sich die Mitglieder, sich zur Auftragsausführung gegenseitig und insbesondere dem einen Leistungsteil ausführenden Mitglied die zur Ausführung des Auftrags erforderlichen Mittel der technischen Leistungsfähigkeit zur Verfügung stellen.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Aktueller Eintrag aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes bzw. Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung, nicht älter als 1 Jahr. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise zur Eintragung im Berufs- bzw. Handelsregister, Erklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Eigenerklärung VO-2022-833 von jedem Unternehmen in der Bietergemeinschaft sowie unser Formblatt "Bewerber- und Bietergemeinschaftserklärung" einmalig für alle Unternehmen in der Bietergemeinschaft ausgefüllt einzureichen. Bietergemeinschaften müssen die Form gesamtschuldnerisch haftend annehmen. Etwaige, für nur ein einzelnes Mitglied vorliegende Ausschlussgründe schlagen auf die Bietergemeinschaft durch. Durch Abgabe des Angebotes verpflichten sich die Mitglieder, sich zur Auftragsausführung gegenseitig und insbesondere dem einen Leistungsteil ausführenden Mitglied die zur Ausführung des Auftrags erforderlichen Mittel der technischen Leistungsfähigkeit zur Verfügung stellen.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19d8bafeb5b-7b32c35dfe3c904d>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.had.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 20/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Erklärungen, Unterlagen und Nachweise, die die genannten Bewertungskriterien betreffen, dürfen nicht nachgefordert werden.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Alle im Teilnahmeantrag geforderten Anforderungen sowie die technischen Daten aus dem Leistungsverzeichnis müssen erfüllt sein.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

Accordo finanziario: Die Angaben sind in unseren Dokumenten "AGB Lieferung und Leistungen Einkauf - ovag Netz AG" und in der Einleitung von "LV Kabel 2027" enthalten.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : ovag Netz GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: ovag Netz GmbH

Numero di registrazione: DE 240 803 025

Indirizzo postale: Hanauer Straße 9-13

Località: Friedberg

Codice postale: 61169

Suddivisione del paese (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Paese: Germania

Referente: Materialwirtschaft Einkauf

E-mail: lukas.weicker@ovag-netz.de

Telefono: +49 6031-820

Fax: +49 6031-821690

Indirizzo internet: <https://www.ovag-netz.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Numero di registrazione: t:06151126603

Indirizzo postale: Wilhelminenstraße 1-3

Località: Darmstadt

Codice postale: 64283

Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefono: +49 6151-126603

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 991b2b48-583f-4fe2-8817-e964c95f9407 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 17/04/2026 06:35:23 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 267742-2026

Numero dell'edizione della GU S: 76/2026

Data di pubblicazione: 20/04/2026